



JOURNAL COMMUNAL D'INFORMATIONS

Billet du bourgmestre	3
CPAS	4
PCS/CCCA	5
AIS Prologer / Masanté	6
MJC / Joyeuses Pâques	7
Environnement	8
Bien-être animal	9
J'aime mon carnaval	10/11
Sécurité / TIBI	12
Etat civil	14



Avril 2021 n° 263

CHAPELLE . PIÉTON . GODARVILLE

Editeur responsable: Collège communal de Chapelle-lez-Herlaimont, place de l'Hotel de Ville 16, 7160 Chapelle-lez-Herlaimont.
Tél: 064/43 13 33 E-mail: accueil@chapelle-lez-herlaimont.be www.chapelle-lez-herlaimont.be

Pompes Funèbres du Centre S.A

Le personnel des Pompes Funèbres du Centre est à votre disposition 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.



*" 4 générations d'expérience à votre service,
avec une large gamme de produits
ainsi que deux sites de recueillement."*

Assurances décès
Devis gratuit

Contrats anticipatifs

Rapatriement dans
le monde entier

Fleurs naturelles
Fleurs artificielles

Formalités après décès

Funérailles sur mesure

Conception et devis
en 3D GRATUIT

Monuments Funéraires
& Marbrerie du Bâtiment

Accessoires de Cimetière :
*photos, *lettrages, *lanternes,
*accessoires en bronze

Conception, réalisation
et placement par nos soins

Plaques personnalisées

Plaques de columbarium



Marbrerie

Une équipe de professionnels à votre disposition
pour vos réalisations, vos placements dans les cimetières.

Informations supplémentaires, rendez-vous ou devis,
dans nos bureaux ou à votre domicile,
avec ou sans rendez-vous, sur simple demande par téléphone.

Des conditions exceptionnelles sur les monuments & accessoires de stock.

FUNÉRIUM - BUREAU

Rue de la Hestre, 83
7160 Chapelle-Lez-Herlaimont

FUNÉRIUM ANNEXE

Rue Raoul Warocqué, 32
7140 Morlanwelz
(près de l'itm)

tél. : 064 37 00 00

info@pfducentre.net
www.pfducentre.net



Chères Chapelloises,
Chers Chapellois,

Je n'en parlerai pas !

Tout a été dit et se dira encore, le moins longtemps possible je l'espère.

Juste une pensée pour celles et ceux qui en souffrent directement ou par la perte d'un être cher.

Pour le reste, au-delà de la vaccination qui reste une arme appréciable, je pense que nous en sortirons comme cela a commencé, c'est-à-dire sans trop nous en rendre compte et sans une comptabilisation systématique.

Ma crainte essentielle est que les vaccins déjà reçus ne permettent pas de combattre de nouvelles variantes éventuelles.

Alors là...

J'en ai quand même parlé. J'en reste là.

Dans l'adversité, chacun d'entre nous doit essayer de trouver les dérivatifs qui permettent de vivre pour ne pas encore dire survivre. Si on veut éviter le cortège de litanies, de contradictions et de mauvaises nouvelles perpétuelles que l'on retrouve à la télévision et sur les réseaux sociaux (il faudra un jour que l'on m'explique ce qu'ils ont de sociaux), rien de mieux que prendre l'air, marcher, faire du vélo, converser au hasard des rencontres (c'est toujours permis !). Et pour celles et ceux qui ne le peuvent pas, pourquoi ne pas découvrir ou redécouvrir de bonnes lectures écrites sur du vrai papier.

Parlons de notre commune maintenant.

Nous avons présenté le compte 2020. Les chiffres sont bons! Plus de 2 millions d'euros de Boni au compte Ordinaire.

La trajectoire budgétaire est parfaite pour le futur sur base de ce que nous connaissons aujourd'hui et des multiples projets que nous allons concrétiser au cours des 3 prochaines années : nombreuses rénovations de voiries et trottoirs, nouvelle école à la rue des Ateliers, rénovation et extension du hall des sports, rénovation et extension du CPAS (le château Jaubert),...

La Ruche Chapelloise continue et termine quelques grands chantiers d'appartements (près de 200) et de rénovation des maisons les plus anciennes.

Notre Commune bouge malgré la situation sanitaire et je remercie ici tous les membres du personnel avec une pensée particulière pour les enseignant(e)s, le personnel de l'extrascolaire et le personnel soignant du CPAS qui sont les plus exposés.

Si vous voulez des renseignements plus précis sur les comptes 2020 et les prochains chantiers, n'hésitez pas à le faire savoir à notre service Communication et/ou auprès de mon secrétariat. On vous documentera, ce qui vous fera aussi de la lecture comme préconisé ci-dessus.

Je forme le vœu que nous nous retrouvions bientôt et que la vie normale puisse reprendre ses droits.

Bon courage à toutes et tous !

Karl DE VOS,
Bourgmestre.



Permanences « énergies ».

Le CPAS organise, avec le soutien financier de la Wallonie, des séances d'information gratuites dans le cadre du projet d'actions en prévention d'énergie.

Avec l'aide d'un professionnel en énergie, optez pour le fournisseur le plus économique et épargnez sur vos factures d'énergies.

Comment faire ?

- S'inscrire en prenant un rendez-vous au 064/31 24 63,
- Venir avec votre dernière facture de régularisation pour l'électricité et le gaz.

Où ?

Les rencontres se font à la rue Robert 4 à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont.

Quand ?

De 9h00 à 11h30 :

- le lundi 26 avril 2021,
- le lundi 17 mai 2021.

Un cadeau sera remis aux premiers inscrits (jusqu'à épuisement des stocks).

!!! LE PORT DU MASQUE EST OBLIGATOIRE.

Consultations juridiques de 1ère ligne.

Des problèmes vous préoccupent ?

Vous recherchez des informations générales sur les thèmes suivants :

- garde d'enfant(s),
- divorce,
- problème de voisinage,
- créances alimentaires,
- gestion quotidienne des paiements,
- loyer, ...

Ces consultations juridiques de 1ère ligne sont gratuites et les informations sont données par une avocate.

Comment faire ?

S'inscrire en prenant un rendez-vous au 064/43 20 20, des dates vous seront proposées par téléphone.

Les rencontres se font au CPAS, place de l'Eglise 24 à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont.

Renseignements :

Accueil du CPAS au 064/43 20 20

!!! LE PORT DU MASQUE EST OBLIGATOIRE.



Handicap



**Permanence du Service Public Fédéral Sécurité Sociale
Direction Générale des Personnes Handicapées (Vierge noire)
Uniquement sur rendez-vous à prendre au 064/43.13.15
Port du masque obligatoire dès l'entrée dans le bâtiment !**

Vous avez introduit une demande de reconnaissance, d'allocation ou d'une autre mesure à la Direction Générale des Personnes Handicapées et vous souhaitez connaître l'état d'avancement de votre dossier et/ou poser des questions d'ordre financier et administratif ou vous souhaitez avoir des renseignements avant de faire une demande ...

Dates des prochaines permanences (sur rendez-vous, places limitées) :

- le lundi 19 avril 2021
- le lundi 10 mai 2021
- le lundi 14 juin 2021

Sous réserve de la situation liée à la propagation de l'épidémie de Covid-19



Plan de Cohésion Sociale

Place de l'Hôtel de Ville, 16 à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont
(bâtiment situé à gauche de l'Administration communale)

Infos et inscriptions au 064/43.13.15

CCCA



En raison du confinement, au moment où cet article est écrit (c.à.d. le 8/3/21) nous sommes dans l'impossibilité de donner des dates précises pour nos prochaines activités, notamment pour nos réunions FREE BINGO AÎNES.

Comme vous le savez certainement la campagne de vaccination des + de 65 ans a déjà débuté au moment de la parution de ce journal communal. Bien que confiné, le CCCA a décidé d'aider nos aîné-e-s dans la mesure de ses possibilités. Suite à quoi nous avons décidé de publier régulièrement l'évolution de la situation dans notre blog à la page ÉVÉNEMENTS (voir adresse et QR code ci-dessous).

<https://chappelleaines.com/evenements-proches-et-futurs/>

Autres points de contact :

Notre e-mail : chappelleaines@gmail.com

Notre page Facebook : <http://www.facebook.com/chappelleaines>

Notre GSM (messagerie): 0496/91 53 53 (Orange)



**En attendant prenez soin de vous, vaccinez-vous et respectez les gestes barrière,
c'est la seule voie vers le retour à une vie normale.**



AIS PROLOGER



AGENCE IMMOBILIERE SOCIALE PROLOGER

ASBL agréée par le Gouvernement wallon

Vous êtes à la recherche d'un logement ?

Vous êtes propriétaire et souhaitez-vous décharger des tracas locatifs ?

L'AIS Prologer peut vous aider !

L'AIS permet la mise à disposition d'un logement en bon état locatif appartenant à des propriétaires privés aux ménages à revenus modestes. L'AIS agit comme intermédiaire entre les propriétaires et les locataires et gère le suivi technique et social (rédaction des contrats de bail et enregistrement, état des lieux).

Nous garantissons aux propriétaires le paiement du loyer, la couverture des dégâts locatifs ainsi que l'exonération du précompte immobilier.

Nous garantissons aux locataires un loyer modéré et un logement en bon état locatif.



: ais.prologer@gmail.com



: 064/43.20.82 (répondeur 7 jours/7)



: [aisprologer](https://www.facebook.com/aisprologer)

SIEGE SOCIAL : Rue de Piéton 2 - 7160 Chapelle-lez-Herlaimont

COMMUNES COUVERTES : Chapelle-lez-Herlaimont, Courcelles, Fontaine-l'Evêque, Les Bons Villers et Pont-à-Celles

INSCRIPTIONS pour les candidats locataires par mail (ais.prologer@gmail.com)



Masanté.be

Masanté est un portail en ligne aussi appelé "Personal Health Viewer". Ce point d'accès central vous permet de consulter diverses données à caractère personnel concernant votre santé et autres informations relatives à la santé en général.

Vous avez encore des questions sur le nouveau coronavirus COVID-19? Consultez info-coronavirus.be.

MJC

Programme des vacances de Pâques

- Mardi 6 : tournoi de Fifa
- Mercredi 7 : Sortie au Paintball
- Jeudi 8 : Tournoi de mini-foot
- Vendredi 9 : Sortie Accrobranche
- Lundi 11 : Journée découverte de Bruxelles
- Mardi 12 : Safari Park
- Mercredi 13 : Escape Game
- Jeudi 14 : Balade en vélo

Toutes les informations (heures, prix...) seront affichées à la MJC

Toutes ces activités seront pratiquées en respectant les règles sanitaires et effectuées selon la loi en vigueur lors de ces vacances

La Maison des jeunes sera ouverte dès 14h tous les jours pendant les vacances sauf le lundi de Pâques et les dimanches.



JOYEUSE PÂQUES



L'Administration communale
vous souhaite de
joyeuses Pâques.



STOP aux déjections canines !

Introduction

Quoi de plus agaçant que de devoir effectuer un slalom sur le trottoir pour éviter les déjections canines ?

En tant que responsable de votre animal de compagnie préféré, il est de votre devoir de ne pas laisser votre animal faire ses besoins n'importe où, ni d'abandonner ses déjections sur la voie publique.



Les déjections canines constituent un véritable fléau à plusieurs titres :

- sur le plan de l'hygiène, des microbes sont ramenés à la maison
- sur le plan de la sécurité, les personnes âgées ou moins valides risquent de tomber
- sur le plan de la propreté publique, le cadre de vie se dégrade
- sur le plan de l'image de notre commune, il y a bien mieux à montrer que cela.

Une incivilité qui peut coûter cher

Le règlement de police communal prévoit en son article 100 :

« Les propriétaires, gardiens ou détenteurs d'animaux sont tenus de les empêcher :

§1 : De souiller les murs, façades, étalages, terrasses, véhicules, accotements et trottoirs.

§2 : D'endommager les plantations ou autres objets se trouvant sur l'espace public.

§3 : D'effectuer leurs besoins sur la voie publique ailleurs qu'aux endroits spécialement prévus à cet effet.

§4 : Les personnes qui accompagnent un chien sont tenues de faire disparaître les excréments déféqués par l'animal sur le domaine public, en ce compris les squares, les parcs, les espaces verts des avenues et les jardins publics,

- soit au moyen d'un petit sachet et selon le mode d'emploi y figurant,
- soit de toute autre manière adéquate.

Les contrevenants sont tenus de remettre sans délai les lieux souillés en état de propreté, sans préjudice des poursuites dont ils peuvent faire l'objet.

§5 : Tout gardien promenant un chien doit, à tout moment de la promenade, disposer de deux sacs permettant le respect du paragraphe 4. »

Une infraction à cet article du règlement de police peut entraîner une amende administrative de **350 euros maximum**.

Solution

L'Administration Communale mettra à disposition des propriétaires de chiens gratuitement des « sacs à crottes » qui pourront être retirés au sein de l'Administration Communale et qui seront également distribués prochainement à l'occasion d'une activité en lien avec le bien-être animal.

En effet, nous accueillerons prochainement la CATMOBILE de l'association GAIA sur le marché hebdomadaire du 15 mai prochain : l'animation est un outil de sensibilisation à la stérilisation.

Conclusion

Au regard du danger qu'elle représente et des conséquences financières, il apparaît que contrairement à la croyance populaire « MARCHER DEDANS NE PORTE PAS BONHEUR ». »

Boîte à dons

Les animaux de compagnie figurent eux aussi parmi les victimes indirectes du confinement imposé par les autorités en vue d'endiguer la pandémie de Covid-19.

Les visites domiciliaires des associations et de la police tournent au ralenti.

Autre conséquence, certains refuges ont dû stopper les adoptions.

De même, les animaux sont le reflet du mal-être de leurs maîtres : le 1^{er} confinement a vu les animaux servir de réceptacle aux émotions de leurs propriétaires.

A contrario, le déconfinement a pu provoquer une cassure : notre omniprésence s'est vue rompue.

Il faut dès lors les réhabituer à notre absence.

Outre le plan affectif, des animaux souffrent des conséquences économiques liées à la pandémie : perte d'emploi,...

Dès lors, l'Administration Communale mettra à la disposition des propriétaires d'animaux à 4 pattes **des boîtes à dons** dans plusieurs bâtiments publics où vous pourrez déposer vos dons en boîtes de conserve, croquettes pour animaux de compagnie.

Une 1^{ère} boîte sera ainsi mise à votre disposition à l'Administration Communale, Place de l'Hôtel de ville, 16 à 7160 Chapelle.

Si l'expérience s'avère concluante, le nombre de boîtes sera multiplié dans les semaines à venir.

Prochainement sortira **un guide des bonnes pratiques en matière de bien-être animal**, sorte de recueil des éléments à prendre en considération lorsqu'on est propriétaire ou que l'on souhaite acquérir un animal.



J'AIME MON CARNAVAL

Un Laetare virtuel en attendant celui de 2022 ...

Nombreux étaient ceux qui avaient le « cœur gros » le 14 mars dernier, date à laquelle devait se tenir le carnaval de Chapelle !

Souhaitant le mettre malgré tout à l'honneur, l'Administration communale avait tenu à décorer certains endroits privilégiés, accueillant les cortèges et rondeaux, de photos et figurines imprimées sur bâches, rappelant ainsi les moments forts du carnaval, mais aussi l'attachement des chapellois et des groupes carnavalesques.

Que tous les concepteurs et artistes ayant participé à cette réalisation en soient remerciés.







Sécurité



Arnaques et escroqueries au domicile.

Même en ces jours de pandémie et de confinement, les voleurs ne restent pas inactifs. Toujours plus créatifs, ils diversifient leurs activités. Les arnaques et escroqueries au domicile sont quotidiennes et variées : pseudo-infirmières effectuant des faux test covid, faux policiers/pompiers, faux agents SWDE, faux ouvriers communaux, faux inspecteurs ORES, démarcheurs divers... Nos aînés sont une cible de choix.

Voici quelques conseils à respecter pour votre sécurité :

- installez un entrebailleur ou un parlophone
- n'ouvrez pas aux inconnus et n'acceptez AUCUN démarcheur
- pour les agents des eaux, de l'électricité, du gaz etc. demandez à voir la carte de légitimation et fixer un rendez-vous ultérieur aux fins de procéder aux vérifications. Sachez que les sociétés envoient généralement des courriers pour prévenir d'un éventuel passage au domicile.
- pour les pompiers / policiers, si vous avez un doute, ne laissez pas rentrer et contactez le 112.
- n'acceptez rien, ne signez rien, ne payez rien, ne divulguez aucune information, ne communiquez JAMAIS votre code de carte bancaire.

EN CAS DE SITUATION SUSPECTE – CONTACTEZ LE 112

Votre sécurité est notre priorité, restez vigilants.

Zone Police MARIEMONT

TIBI



Collectes sélectives

PMC : 3 et le 19 avril 2021, le 3,17 et 31 mai 2021

Sacs blancs : tous les lundis. Le samedi 03 avril 2021 ramassage des sacs blancs et des PMC au lieu du 05 avril 2021.

Papier, verre et carton : 19 avril 2021 et le 17 mai 2021

Montures solaires et verres
(adaptés ou non) disponibles
en magasin

Optique Lefèvre

1 rue de Saisy, 7160 Chapelle-lez-Herlaimont
0496/44 22 21

Ray-Ban Maillie Trendy QUICK optic

www.pedicure-daniele.be

Pedicure Daniele

Pédicure Médicale

Soins des pieds
Ongles incarnés
Verrues
Oeil de perdrix
Durillons
Cors
Callosités
Soins diabétiques
Mycoses
Crevasses
...

Cabinet / Domicile
Rue Hector Gratia, 34 - PIETON
0496 / 32 91 18
pedicure.daniele@gmail.com

Grand Merci aux annonceurs
chez qui nous vous recommandons
vos travaux et achats !

**ENTREPRISE GÉNÉRALE
DE CONSTRUCTION**

S.A. F.B.R.

Rue du Chêne 97
7160 Chapelle-lez-Herlaimont
☎ 0475 65 03 74

Verbinnen
Pompes funèbres

*Fleurs et
Funérarium*

info@funerailles-verbinnen.be
www.funerailles-verbinnen.be
Tél 064 22 22 58
Gsm 0475 93 06 79

rue Destrée 33C
7160 Godarville

Regifo
Edition

Ce bulletin est réalisé par
la sprl REGIFO Edition

Nous remercions les annonceurs pour leur collaboration à la
parution de ce bimestriel. Nous nous excusons auprès de ceux
qui n'auraient pas été contactés.

Si vous souhaitez paraître dans
le prochain numéro, contactez-nous!
071/740 137 - info@regifo.be - www.regifo.be

Votre conseiller en communication, **Pierre SRETENOVIC**
se fera un plaisir de vous rencontrer.
Prenez contact avec lui au 0492/437 458

AIDE-MÉNAGER(CÈRE)S À DOMICILE

**SUIV(E)S SUR LE TERRAIN PAR UNE
ÉQUIPE D'ENCADRANTS TECHNIQUES**

ET TOUJOURS UNE CENTRALE DE REPASSAGE ET
UN SERVICE DE RETOUCHE COUTURE SUR CHAPPELLE

Rue J. Wauters 30 • 7160 Chapelle-lez-Herlaimont • 064 33 60 15 • info@proxemia.be • www.proxemia.be

prox&mia
coopérative de services



Naissances 2021

Janvier

Philips Tyméo
Formato Elena Nathalie Marie
Shannen Antonia
Stronart Lanzo Bruno
Bertram Milianno Zélio
Jaouadi Beyen
Tazrouti Imran
Locufier Ulric
Camara Clémentine Jeanne
Gabardi Assim
Sollami Lino Carmelo

Azak Esma

Février

Migeotte Gabriella
Paternot Manola Olivia Katerina
Desini Clément Télió
Fustaino Alix
Vanderbruggen Félix
Lavency Adonis
Janhutte Hugo

Décès 2021

Janvier

Pane Gaetano
Soucy Christian Franz Michel Ghislain
Duby Jean
Masson José Maurice Jules Ghislain
Guglielmi Agostino
Basilique Yvette Alfreda
Rondelli Caterina
Alvaro Cosimo Salvatore
Duquesne Camille Gustave Léonard
Quintyn Nicole

Février

Delière Jean-François Bernard Dominique
Cools Jeanne Marie Hélène
D'Acunto Carmela Teresa Carolina
Dhooghe Fernande Caroline Louise Charlotte
Scala Mario
Bugiada Teresa
Clignez Nicole Marie
Amand Jacques Arthur

Mariage 2021

Février

Fournier, Jean-Robert
et Declercq, Valérie Martine Irène





Nous mettons à votre disposition
notre expérience & nos compétences
afin de vous offrir **un service de qualité.**

UNE ANALYSE GRATUITE DE VOS CONTRATS D'ASSURANCES

UNE GESTION PERSONNALISÉE DE VOS DOSSIERS

UN SERVICE, UNE ÉCOUTE & DES CONSEILS SUR MESURE



Rue de Gouy, 51 - 7160 Chapelle-lez-Herlaimont
064/70.70.80 - dimitri@illae-assur.be - raffaele@illae-assur.be



Agence locale pour l'emploi
Titres-services

*Vous avez besoin
d'un coup de main...
d'une aide ménagère ?*



N° agrément 03898

rue Solvay, 17 - Chapelle-lez-Herlaimont
Tél. 064 46 09 18 - alechappelle@skynet.be

Bureau ouvert : Lundi, mardi, vendredi : 9h à 12h - 14h à 16h
Mercredi et jeudi : 9h à 12h

APPAREILS AUDITIFS

Toutes les plus grandes marques : PHONAK, RESOUND, UNITRON, ...



28 rue de Gouy - Chapelle-lez-Herlaimont

NOUVEAUTÉS : APPAREILS RECHARGEABLES



PHONAK AUDEO MARVEL



RESOUND QUATTRO

Tous les vendredis de 10h à 12h et sur rendez-vous

CENTRE AUDITIF
Duray - Ceulemans

RODOLPHE DURAY - 0496 / 81 26 35
(gradué en audiologie)

ROXANE CEULEMANS - 0496 / 64 68 32
(graduée en audiologie)

Chauffage
Sanitaire
Vitrerie
Menuiserie
Verandas

A ANTOINE SPRL



*La qualité
et la proximité en plus !*

Mickaël Wallemacq

Chaussée Romaine, 30 • 7160 Chapelle-lez-Herlaimont • Tél. 064 26 53 91 • Fax 064 26 73 95
service.clientele@aantoinesprrl.be

TOP MINCEUR
Nadine WASTELAIN
COACH EN NUTRITION
Maigrir en mangeant
Rue du Président Allende N° 43
7160 Godarville
064 22 09 93
0479 34 84 21
nadine.wastelain@skynet.be

ACHAT OR
& métaux précieux 
15 ANS D'EXPERIENCE
0477/37.89.47
Uniquement sur R.D.V.
possible dans l'heure de votre appel
www.ddd-or.be
D. DE Dycker SRL
Registre garantie n°5639
8A, rue d'Anderlues - 6530 Thuin



Centre Funéraire
SOS-DECES



Un centre funéraire qui regroupe, dans un cadre calme et verdoyant :



- Funérarium
- Magasin de fleurs et articles funéraires
- Salle pour les retours de deuil.
- Exposition de monuments funéraires

**FUNERAILLES - MONUMENTS FUNERAIRES
CONTRATS OBSEQUES - ASSURANCES-DECES
FLEURS - PLAQUES ET ORNEMENTS**



Un accompagnement basé sur l'écoute, le respect et la discrétion.

Funérailles dans toute la Belgique et à l'étranger.

Large choix de granits et modèles.

Réalisation de projets personnalisés.



WWW.SOS-DECES.BE

064/44 55 44

Rue du Vent de Bise 4 (face au cimetière) - 7160 Chapelle-lez-Herlaimont